

**Público**

Índice AI: ASA 17/030/2002/s

Distrib: PG/SC

Para: Profesionales de la salud  
De: Oficina Médica / Equipo de China  
Fecha: 23 de julio de 2002

### **ACCIÓN MÉDICA**

#### **Mala salud de Li Wangyang, preso de conciencia, China**

(Acciones previas: 6 de julio de 1998, ASA 17/015/1998/s; 27 de julio de 2001, ASA 17/025/2001/s)

**Palabras clave** preso de conciencia / mala salud / malos tratos

#### **Motivos de preocupación de Amnistía Internacional**

Según los informes recibidos, Li Wangyang, preso de conciencia recluido en la prisión de Chishan de la ciudad de Yanjiang, provincia de Hunan, se encuentra gravemente enfermo. Según las mismas fuentes, las autoridades penitenciarias le han negado el tratamiento médico. En julio del 2001, su hermana, Li Wanglin, fue enviada a un campo de trabajo por un periodo de tres años por apoyar públicamente a su hermano para solicitar una indemnización por los presuntos abusos sufridos en prisión. Amnistía Internacional envió llamamientos en favor de Li Wangyang en 1998 y 2001, y vuelve ahora a llamar a la acción, también en favor de su hermana Li Wanglin.

Li Wangyang, activista sindical, ha pasado 11 años en la cárcel. Al parecer, sufre una afección coronaria, hipertiroidismo, dolor de cuello y en la zona lumbar y se está quedando ciego.

A finales de 1989, Li Wangyang fue condenado a 13 años de prisión por su participación en las protestas prodemocráticas de ese mismo año. Posteriormente, lo pusieron en libertad en dos ocasiones por motivos médicos: la primera en 1996, tras la que regresó a prisión cuando todavía estaba recibiendo tratamiento médico, y la segunda en junio del 2002, debido a su deteriorado estado de salud. Al parecer, durante su primera estancia en prisión, pasó numerosos periodos recluido en régimen de aislamiento y recibió varias palizas a manos de los guardias de prisión. En septiembre del 2001 volvieron a condenarlo a diez años de cárcel imputándole cargos de «incitación a subvertir el poder del Estado», tras hacer campaña para solicitar una indemnización por los malos tratos sufridos durante su anterior periodo en prisión.

#### **Acciones recomendadas y direcciones**

Escriban cartas en inglés a las autoridades que se detallan a continuación utilizando papel con membrete profesional, si lo utilizan en el ejercicio de su profesión:

- interesándose por el estado de salud en que actualmente se encuentra Li Wangyang, recluido en la prisión de Chishan de la ciudad de Yanjiang, y pidiendo que reciba toda la asistencia médica que precise, de conformidad con lo dispuesto en las normas internacionales y, en particular, en las Reglas mínimas de las Naciones Unidas para el tratamiento de los reclusos;

- solicitando la inmediata e incondicional puesta en libertad de Li Wangyang, alegando que está encarcelado únicamente por haber ejercido de forma pacífica su derecho a la libertad de expresión;
- solicitando la inmediata e incondicional puesta en libertad de Li Wanglin, alegando que ha sido encarcelada de forma arbitraria únicamente por apoyar públicamente a su hermano en su solicitud de indemnización.

## **Direcciones**

### Ministro de Justicia

Minister of Justice of the People's Republic of China

ZHANG Fusen Buzhang

Sifabu

10 Chaoyangmen Nandajie, Chaoyangqu

Beijingshi 100020

República Popular de China

Telegramas: Minister of Justice, Beijing, China

Fax: + 86 10 6529 2345

Correo-E: minister@legalinfo.gov.cn

Tratamiento: Your Excellency / Excelencia

### Gobernador en funciones de la provincia de Hunan

Acting Governor of the Hunan Provincial People's Government

ZHANG Yunchuan Daishengzhang

Hunansheng Renmin Zhengfu

69 Wuyizhonglu

Changshashi 410011

Hunansheng

República Popular de China

Correo-E: webmaster@hunan.gov.cn

Tratamiento: Dear Governor / Señor Gobernador

### Director del Departamento de Justicia de la provincia de Hunan

Director of the Hunan Provincial Department of Justice

WU Zhenhan Tingzhang

Sifating

2 Shaoshanlu

Changshashi 410011

Hunansheng

República Popular de China

Tratamiento: Dear Director / Señor Director

**Copias a:**

Asociación Médica China  
Chinese Medical Association  
Dongchengqu  
Dongsi Xidajie  
42 Hao  
Beijing 100710  
República Popular de China  
Correo-E: [cmafd@public3.bta.net.cn](mailto:cmafd@public3.bta.net.cn)